

插图本

◎ 师为公 著

趣味语文

语音趣话 ● 语法趣话 ● 词汇趣话 ● 汉字趣话



上海古籍出版社

◎ 师为公 著

插图本

趣味语文

语音趣话 ● 语法趣话 ● 词汇趣话 ● 汉字趣话



上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

(插图本)趣味语文/师为公著. —上海:上海古籍出版社,2007.4

(趣味系列)

ISBN 978-7-5325-4666-4

I. 趣... II. 师... III. 汉语—通俗读物 IV. H1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 042770 号

责任编辑 何许英

装帧设计 严克勤

(插图本) 趣味语文

师为公 著

上海世纪出版股份有限公司 出版 发行
上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1)网址:www.guji.com.cn

(2)E-mail:guji1@guji.com.cn

(3)易文网网址:www.ewen.cc

发行经销 新华书店上海发行所

印 刷 上海市颀辉印刷厂

开本 889×1194 1/24

印张 11 16/24 字数 230,000 插页 4

版 次 2007 年 4 月第 1 版

2007 年 4 月第 1 次印刷

印 数 1—5,300

ISBN 978-7-5325-4666-4/G·417

定 价 24.00 元

“成功的真正秘诀是兴趣”，诺贝尔物理奖获得者杨振宁如是说。因此，兴趣是学习的最好导师，也是学习的原动力。人类知识的发生、发展和积累，就根本而言，就是源于人类对未知世界的好奇与探秘。一个个规模宏大、结构严谨的知识体系，莫不由此奠基而逐步建构。然而可叹的是，人类建立了知识体系，却又往往为体系所困。且不说体系本身是带有主观性的框架，当建构者扬弃整合，将适用的知识框入体系时，也就渐离于生动鲜活的知识原生态；单单就它们的浩繁威严，连同那一套套概念术语而言，也常常会使初学者或望洋兴叹，或敬而远之，终于不得其门而入。体系实在是一把双刃剑，它累积也提炼了知识，自然是必要的；但无可否认，体系的建立，在相当程度上，是以损削作为其原动力的兴趣为代价的。这也是不少青年学生面对课本中那些浓缩了的体系而往往昏昏欲睡的原因所在。美国教育家西蒙斯说得好：“如果教师能适当地用一种令人愉快而又认真的方式教授的话，那么所有的科学知识，就其本质及关联来说，都充满着趣味。”另一位美国教育家克莱·贝德福特甚至这样认为：“你一天可以为学生上一课，但是如果你用激发好奇心来教他学习，他终生都会不断地学

趣

语文

味

出版说明

习。”这套系列化的趣味知识丛书，就是有鉴于此而编撰的。

丛书的作者，是一批学有专长的中青年学者与教师，他们自然谙熟各自所要介绍的学科知识的体系，了解它的好处，也洞悉它的缺陷甚至弊病；更懂得要想使读者进入知识的殿堂，必须先激发其求知的原动力——兴趣。因此，他们所介绍给读者的，诚然是科学的正确的，而首先是十分有趣的；他们不强求体系的完备无缺，却又充分注重到了各自体系中最重要的一方 面 面；他们的目的是，恢复兴趣在学科建设中的“导师”地位，从而使读者进而产生一窥其知识领域的强烈欲望，并在以后一旦进入体系后，不仅能较容易地掌握它，而且能重新审视它。他们不囿于体系的有趣讲述，其实同时也在真诚地呼唤着建立更科学更完备的新体系的年轻的探索者。

自2001年本丛书出版第一本《趣味哲学》以来，至今已陆续出版了《趣味历史》、《趣味语文》、《趣味逻辑》等近十种，而且每一种都受到了广大读者的热烈欢迎。现在，为了更加适应读者的阅读口味，本套丛书将以全新的版式风格呈献给广大读者，并配以精美的插图，以使读者在汲取知识的同时，也能尽享阅读的趣味。

上海古籍出版社

语言是人类最重要的交际工具，也是人区别于动物的主要特征之一。一般说来，人们至少掌握一种语言来熟练地与人交往，但大多数人对自己使用的语言习焉不察，知其然而不知其所以然。要想对某一语言有深层认识，说出个子丑寅卯，必须借助于普通语言学的理论常识，解剖具体的语言现象。

语言是人类进化到脱离动物界而独立时产生的社会历史现象，具有任意性的特点。不同民族各自有相对独立的历史、地理、种族、文化特点，这就形成了全球人类语言的多样性，语言种类与数量之众多相当可观。由于语言的目的是一致的，都是为了表达概念和思想；发生原理是一样的，都是口耳之学、听说语言；故人类语言又有许多共同特征。如都是音义结合体，可以实现跨语言的交际，都可分为语音、词汇、语法三方面进行分析等。

本书名为《趣味语文》，我们首先要对汉语三方面的特点略加分析，看它有哪些个性特点。其次，文字是语言的符号，故又称为书面语言，而汉字与汉语的特点密切相关，有不同于拼音文字的个性，形成了自己的汉字文化，也应略有分析。故本书分“语音趣话”、“语法趣话”、“词汇趣话”、“文字趣话”

四块，呈四体或四足之势，希望能较简单而又相对全面地展现汉语汉字的神州风采！

汉语的语音特点是以“音节”为语言单位。国学大师黄侃《文字声韵训诂笔记》指出：“中国语言以单音为根，一音之发，必表一完整之意，与西人之为复语种族不同。其间有二音者，必本于胡语，如珊瑚之类是也。”（该书第99页，上海古籍出版社，1986年）这就是汉语单音节成词或语素的特点。古代僧人在佛经翻译中，就发现印度古梵语与汉语的这种差别，梁代慧皎《高僧传》称为“梵音重复，汉语单奇”。今人在学习英语等西方语言时对此会有深切体会。汉语的这一语音特点形成了汉语一音多词（语素）的个性，它以极简单的语音成份支撑起了庞大的汉语词汇大厦，让世人惊叹！朱德熙先生说：“汉语的语素绝大部分是单音节的。北京话的音节数大致不超过1400个，可是单音节语素的数目要大得多。因此一个音节往往代表好几个不同的语素。例如xiān这个音节，代表‘仙、先、粳、掀、锨、鲜、纤’等许多语素。”（《语法讲义》第10页，商务印书馆，1984年）这一特点首先借助“联想关系”形成了汉人语音联想的横无际涯、五彩缤纷。它再与语法特点、文化特点相结合，派生出独特的修辞学、民俗学、避讳学、音韵学、曲艺学等门类。所以，我们的“语音趣话”篇以此为线

索展开。

汉语的语法个性更是广为人知，它被称为“孤立语”，因为汉语词汇在进入句子后并不因语法功能的不同而发生形态变化，有“任尔东西南北风”，“我自岿然不动”的特点。十九世纪历史比较语言学的奠基人，德国的洪堡特以梵语与汉语比较后说：“在所有已知的语言中，汉语与梵语的对立最为尖锐，因为汉语排斥所有语法形式，把它们推委给精神劳动来完成，梵语则力图使语法形式的种种细微的差别在语音中得到体现。这两种语言的区别显然在于，前一种语言缺乏语法标记，后一种语言有明确显示出来的语法标记。”（《论人类语言结构的差异及其对人类精神发展的影响》第311页，商务印书馆，1997年）既然如此，那汉语靠什么手段来表达语法关系呢？洪堡特也有较好的论述，他接下来分析说：“汉语几乎一无例外地以非语音的方式来表示形式关系，这个特点使它有别于所有其他已知的语言。”他具体地指出了两点：一是“运用了一些语助词”，二是“词序”。洪堡特的看法已成了经典之谈，至今人们谈论汉语语法特点，总拈出“虚词”与“词序”这两条。洪堡特还坚持认为：“恰恰是因为汉语从表面上看不具备任何语法，汉民族的精神才得以发展起一种能够明辨言语中的内在形式联系的敏锐意识。”（同上，第313页）与两个特点相关，我们认

为“活用”是汉语的第三大语法手段。“活用”是古今相承的语法现象，它借助词序与虚词而形成了特殊语义关系，即语境的同化与异化关系，有言简意丰、以少总多的表达效果。因此，“语法趣话”部分就分“句读与虚词”、“词序”、“活用”三块，解剖汉语的语法趣事。

语言是文化的载体，汉语的词汇特点与汉语史、汉文化史密切相关。在四大文明古国之中，其他三国的文明都发生了中断或转移变种的情况，唯我华夏汉文化千古一贯，源远流长。汉文化历久不衰的奇迹反映在汉语词汇史上，便是词义的来龙去脉清楚，书面语材料十分丰富，有案可稽。其次是与历史文化相适应，从词汇上可充分展现历史上阶级关系、等级制度、伦理文化、礼乐文化以及汉语一音多词规律所衍生的诸多特点。所以，“词汇趣谈”部分便从“古今演变”、“音义讹误”、“等级伦理”、“历史文化”等几块安排内容。读者可从中进一步体察语言与文化的关系，并由词语及于文化层次。

汉字问题一直是五四新文化运动后的热点，随着思想解放运动带来的学术自由，近十几年形成了新的汉字文化热。在充分认清汉语一音多词（语素）的基础之上，我们认为汉字是与汉语相适应的成熟文字体系，它有不可替代的区别同音词（语素）的功能，具有“形、音、义”一体的特点。它“语素音节

文字”的性质与汉语单音节成词（语素）的特点契合如一，以至于徐通锵先生有“字本位”说。对汉字与汉语关系的深入认识，不断宣判了“汉字拼音化”假说的破产。其次，汉字本身又是宝贵的文化财富，从汉字构形的分析中，可以窥见汉人祖先当时的生产水平、天文地理状况、文化场景等。例如，大量的“示”部字是殷商或更早时期原始神教、巫觋文化的反映，“水”部字尤其是名词材料是上古水文状况的记录；草木鸟兽虫鱼等部首的字，给今人留下了古代物种多样性的美妙图画，启迪着今人的环保意识……第三，汉字的“六书”特点，还派生出亘古长新的文字游戏、语言与文字相交织的大量趣话。因此，“汉字趣话”即按照“汉字性质”、“汉字与历史”、“文字游戏”三方面展开。

任何人都有自己的局限性，本书也定有错误及可商之处，谨请方家和读者不吝赐教！

作者

二〇〇六年九月五日

语音趣话

一、谐音的情趣

- 环与玦的联想 / 2
- 蒯彻相韩与今古隐语 / 4
- 由“避孔子塔”说起 / 5
- 绵里藏针的文人斗法 / 6
- 自以为是的无心曲解 / 7
- “双关”修辞格与诗的多义性 / 8
- 语言急转弯 / 10
- “神仙对”的迁想妙得 / 11
- 由“神仙对”说到“借对” / 13
- 谣讪的验与不验 / 14
- “占梦”语的扑朔迷离 / 16
- 歇后语的谐趣 / 18
- 魅力无穷的谜语 / 19
- 喷饭解颐的笑话 / 21
- 洋泾浜英语的汉字滤净 / 22
- 译词的缤纷春秋 / 23
- 二、趋吉避凶的民情风俗
- 五福与“五蝠捧寿” / 26
- 福禄寿三星 / 28
- 鱼崇拜与“金玉满堂” / 30
- 中西异同的鸡崇拜 / 32

- “三阳开泰”与“抗美援朝” / 33
- “瓶生三戟”是吉是凶 / 35
- 婚姻教育与枣栗联想 / 37
- “棺材”的阴阳两极 / 38
- “天子用八”及数字迷信 / 40
- 败走麦城的“四”与“十三” / 41
- 话说刘邦避“柏人” / 43
- 北京胡同名的新包装 / 44
- 桑梓的近代厄运 / 45
- 槐、榆的空间际遇 / 47
- 杜鹃啼声的中外谐音 / 48
- 民俗的特点及应采取的心态 / 50
- 三、避讳及禁忌种种
- 从“入境问禁”、“入门问讳”说起 / 52
- 话“长城”细绎公讳 / 54
- 由“孔雀”、“杨梅”谈私讳 / 56
- 名称改易与古籍淆乱 / 57
- 禁天高之称与起名讲究 / 59
- 思想专制与古今文字狱 / 60
- 李贺的坎坷与柳永的潦倒 / 61
- 明清文字狱的腥风血雨 / 62
- “猫儿窝”与《猫城记》 / 65

趣

<<

语文

味

目
录

《“千夫指”之谜》与三世清白 / 67

四、优戏、相声、音韵学

优戏噱头与“三教教主” / 69

国耻“二圣环”及优谏 / 71

由“老卖粘糕”说相声艺术 / 72

相声与“小品”的此消彼长 / 74

由“何韩同姓”说双声 / 75

东郭牙泄密与韵母知识 / 76

从切脚语到合音字 / 78

从上海华山路“华”字说破读 / 79

由佛语“南无”说古音残留 / 80

王安石释“剥”与通假字音义 / 82

《敕勒歌》“野”字读何音 / 83

“桐封”之典与语言神圣 / 85

语法趣话

一、句读与虚词趣闻

汉语语法与句读笑话 / 88

“健讼”之误与庸师误人 / 89

大师的超人见识 / 90

争论尚未结束 / 92

律诗三字尾及读诗如词 / 93

郢书燕说与语义虚实有无 / 95

由老赵出书说起 / 96

句子切分与歧义 / 97

替王勃改文章 / 98

帮钱谦益添对联 / 100

二、词序丛谈

三音节词序趣谈 / 102

四音节词序趣谈 / 104

词序对思维的消极影响 / 106

中西回文的异同 / 108

回文诗词种种 / 109

回文体现的汉语语法特点 / 111

语境学与偏义复词 / 113

省略与语境 / 114

藏词与文人诙谐及批判精神 / 116

割裂式省略与歇后语 / 117

三、词类活用的古今漫话

语境与词类活用 / 120

由“很青春”说语法裂变 / 121

重议“副名结构” / 123

蹊跷的名词短语 / 124

名不副实的助动词 / 126

青春不老的“而”字 / 127

介宾结构的同化 / 128

“地”、“得”状补句的活用 / 130

“了”、“着”时态句的活用 / 131

由《口技》“抚尺一下”说到“起来” / 132
“这么”、“那么”及其他 / 133

“春风又绿江南岸”再评说 / 135
使动、意动及“活用”前瞻 / 136

词汇趣话

一、词义古今演变大观

由“江”、“河”说词义扩大 / 140
溯“舅”、“姑”知词义缩小 / 142
《垓下歌》的误解与词义转移 / 144
郭沫若谬说“之徒”褒贬 / 146
双音词古今词义演变举隅 / 147
“胡”有“乱”义趣谈 / 149
误释“略皆”，一脚踹空 / 150
细说“觉”字音义 / 151
古语与方言 / 153
“黄色”语义演变趣闻 / 154

二、音义讹误与词汇变迁

由“筵席”到“宴席”、“喜酒” / 156
雅俗互动与难易之变 / 157
忌讳改词的音义索解 / 158
历史文化与地名讹变 / 160
张冠李戴的地名趣闻 / 161
音义错位与习非成是 / 163
音义相通与等义词 / 165
“拾级”怎么讲 / 166

借“瘰三”再说方言词 / 168
成语的同音变体 / 169
成语的音近变体 / 170
修辞换“字”的命运 / 171

三、典故与文化词

由“百步穿杨”再说“杨柳” / 174
王维诗句理解的“代沟” / 175
冠军的由来及其他 / 178
“露水情”溯源 / 179
“行李”及“东家”的由来 / 180
对鲁迅“孺子牛”诗句的拔高 / 182
何谓“天子气” / 184
“胜日”怎讲 / 186

阴阳与古今地名 / 188
月亮神话种种 / 189
古今人“尚左”、“尚右”析 / 191
青白眼的滋生词及误解 / 193

四、伦理、禁忌及其词汇现象

宗法制度与汉语亲属词 / 196
等级制度派生的等级词汇 / 197

“父母官”的由来及扭曲 / 198
“尔汝”之称与贵人贱己谦敬词 / 200
生老病死的替换语言库 / 201
生殖崇拜与性器官替换语 / 203

“情欲”及性行为的委婉语 / 204
“性”的语音文字替代法 / 205
“吹牛皮”及口语褒词调侃 / 207
“花落水流红”与性教育 / 208
人体垃圾的婉辞 / 209

汉字趣话

一、神奇的汉字与六书

汉字的特点与性质 / 214
一音多词与汉字拼音化的荒诞 / 216
象形字的优点及其蜕化 / 217
由“天元”说指事字 / 219
“美好”本义及会意字 / 220
说“塘”字论形声字意符 / 222
借“阿房宫”说声符音变 / 224
形声字的世代蕃衍 / 225
“之”与六书假借 / 226
古今字由“左”“右”说开去 / 228
从“逦迤”谈连绵词用字 / 230
异体字的成因及规范 / 231

二、汉字与历史文化

州、隹诸字与远古的洪水记忆 / 234
“无恙无他”与太古洪荒 / 236
从葬、墓、坟诸字考丧葬文化 / 237
“家”的本义及婚姻制度演进 / 239

陶、冶与古代物质文明 / 240
古代“布衣”用何原料 / 242
盟、誓之别与古人信誉 / 243
由“愬”看古人之“德” / 246
“汗青”何以称“史册” / 248
鹿的审美和民俗价值 / 249
古人为什么喜种枣树 / 251
析“让”字看东方礼仪文明 / 253

三、文字游戏与语言联想

会意字说解的是非 / 256
汉字戏说与新“说文解字” / 258
曹操为何杀杨修 / 259
古今文字讖言 / 260
测字术的汉字活用 / 262
字谜与占梦 / 263
人名戏谑与其他 / 264
拆字及文字狱 / 265

语 音 趣 话 |

YuYinQuHua

谐音的情趣

趣 语文 味

语 音 趣 话

环与玦的联想

“鸿门宴”是《史记·项羽本纪》名段，它生动地记载了亡秦之后，起义军内部所面临的“权力再分配”矛盾。它是“阴谋与和谈”相交织的错综复杂事件，剑拔弩张、惊心动魄，一波三折。刘邦在获取战争信息后，采取了甘言卑辞的方式向项羽谢罪求和，“黑云压城城欲摧”的战争阴云顿时烟消云散。面对战斗计划突然夭折的事变，亚父范增又想“在‘化干戈为玉帛’的宴席上消灭未来争夺天下的潜在对

■ 鸿门宴



手，故有“范增数目项王，举所佩玉玦以示之者三，项王默然不应”的叙述。在这一场景中，“玉玦”通过自己的物品名称，传达了联想的语言信息。“玦”与“绝”音近，表示决绝、拒和、杀戮之义。

《荀子·大略》说：“绝人以玦，反绝为环。”杨倞注说：“古者臣有罪待放于境三年不敢去，与之环则还，与之玦则绝，皆所以见意也。”可见，以玦示绝，是玦这种玉器通过语音联想而具备的特有文化功用。

玦是环形有缺口的玉器，环则无缺口而圆转无穷，故有示“还”的文化功用。玉环的功用还可利用其他环状物表示，《汉书·李广苏建传》记载，汉昭帝时想招还投降匈奴的名将李陵，就派李陵故旧任立政出使匈奴，以便伺机向李陵传达信息。但任立政与李陵见面时处于公众场合，无法传达昭帝的意思，于是随机应变：“即目视陵，而数数自循其刀环，握其足，阴谕之，言可还归汉也。”这里，“刀环”代替玉环传达了“还”的语言信息，“握其足”则是回归的动作示意。这一掌故后又派生出“大刀头”一词专指回还，因为古时大刀头上常装一个金属环为饰。《玉台新咏》卷十“古绝句四首”之一有“何当大刀头”诗句，意为“何日能还”；清人小说《照世杯》有“披衣名利客，都奔大刀头”的诗句。

各种环后来成了汉人的吉祥物，如不同材料的手镯、耳环、指环、戒指、项圈等。鲁迅笔下的少年闰土就戴一个银项圈，那是农村父母乞求子女平安的吉祥物。金人元好问写玉连环的诗句说：“玉环何意两相连，环取无穷玉取坚。”环的这种文化品格，是使它作为工艺品造型长盛不衰的根本原因。



■范增像



■银项圈